

食為先

**\$50.00 Per Person**  
**御一人様 \$50.00 のコース(2名様用)**

Sauteed Minced Seafood Wrapped in Lettuce  
海の幸の炒めものレタス包み

Deep Fried Fresh Oysters  
かきの中華風りる

Shark fin Soup with Shredded Chicken  
細切り鶏肉入りふかひわのスープ

Sauteed Spicy King Prawns & Seafood with Cashew Nuts  
辛味のきいた車海幸 カシューナッツの炒めもの

Shredded Beef Fillet Cantonese Style  
広東風 牛肉の細切り炒め

Special Combination Fried Rice  
広東風 五目チャーハン

Lychee & Ice Cream  
ライチーとアイスクリーム

Chinese Tea  
中國茶(ウーロン・ジャスミン)

**\$46.00 Per Person**  
**御一人様 \$46.00 のコース(4名様より)**

Sauteed Minced Delicacies Wrapped in Lettuce  
豚肉と季節野菜の炒めもの レタス包み

Sesame Prawn on Toast  
海老すり身のトースト揚げ

Fresh Crab Meat & Cream Corn Soup  
蟹肉入りユーン・クリーム・スープ

Roast Peking Duck Supreme with Pancakes & Trimmings  
北京ダツクのパンケーキ包み

King Prawn with Mandarin Sauce  
車海老のマンダリン(甘酢)ソース

Shredded Eye Fillet with Vegetable in Season  
細切り牛ヒレ肉と季節野菜の炒めもの

Sliced Chicken with Honey & Black Pepper Sauce Baked in Hot Pot  
ハチミツ、黒こしょう入り細切り鶏肉の小鍋焼き

Special Combination Fried Rice  
五目チャーハン

Lychee & Ice Cream  
ライチーとアイスクリーム

Chinese Tea  
中國茶(ウーロン・ジャスミン)

**\$44.00 Per Person**  
**御一人様 \$44.00 のコース(4名様より)**

Sauteed Minced Delicacies Wrapped in Lettuce  
豚肉と季節野菜の炒めもの レタス包み

Sesame Prawn on Toast  
海老すり身のトースト揚げ

Scallop & Combination Soup  
帆立貝のコンビネーション・スープ

Roast Peking Duck Supreme with Pancakes & Trimmings  
北京ダックのパンケーキ包み

Sauteed Spicy King Prawns & Seafood with Cashew Nuts  
辛味のきいた車海幸 カシューナッツの炒めもの

Braised Chicken & Mushroom Baked in Hot Pot  
鶏肉と椎茸の小鍋焼き

Rainbow Beef with Green Pepper & Onion Served in a Potato Bird's Nest  
牛肉、玉葱とピーマンの炒めもの ポテト・バスケット入り

Special Combination Fried Rice & Steam Rice  
五目チャーハンとライス

Lychee & Ice Cream or Fresh Orange  
ライチーとアイスクリーム 又は フレッシュ・オレンジ

Chinese Tea  
中国茶(ウーロン・ジャスミン)

**\$40.00 Per Person**  
**御一人様 \$40.00 のコース(4名様より)**

Sauteed Minced Delicacies Wrapped in Lettuce  
豚肉と季節野菜の炒めもの レタス包み

Beef & Chicken Satay en Brochette  
牛肉と鶏肉の串焼き

Combination & Sweet Corn Soup  
コンビネーション・コーン・スープ

Sauteed Spicy King Prawns & Seafood with Cashew Nuts  
辛味のきいた車海幸 カシューナッツの炒めもの

Sauteed Sliced Fillet of Beef with Black Bean Sauce  
牛ヒレ肉の黒豆ソース炒め

Chicken Fillet with Honey Pepper  
鶏ヒレ肉のハニーペパーソースかけ

Glazed Pork Spare Rib with Vintage Port Wine Sauce  
ポーク・スペアリブのポートワインソースかけ

Special Combination Fried Rice  
広東風 五目チャーハン

Lychee & Ice Cream or Fresh Orange  
ライチーとアイスクリーム 又は フレッシュ・オレンジ

Chinese Tea  
中国茶(ウーロン・ジャスミン)

**\$40.00 Per Person**  
**御一人様 \$40.00 のコース(2-3名様用)**

Sauteed Minced Delicacies Wrapped in Lettuce  
豚肉と季節野菜の炒めもの レタス包み

Beef & Chicken Satay en Brochette  
牛肉と鶏肉の串焼き

Combination & Sweet Corn Soup  
コンビネーション・コーン・スープ

Sauteed Spicy King Prawns & Seafood with Cashew Nuts  
辛味のきいた車海幸 カシューナッツの炒めもの

Sauteed Sliced Fillet of Beef with Black Bean Sauce  
牛ヒレ肉の黒豆ソース炒め

Special Combination Fried Rice  
広東風 五目チャーハン

Lychee & Ice Cream or Fresh Orange  
ライチーとアイスクリーム 又は フレッシュ・オレンジ

Chinese Tea  
中国茶(ウーロン・ジャスミン)

## 特別紹介

### 龍蝦

龍蝦刺身  
薑蔥龍蝦  
椒子龍蝦

### 蟹

薑蔥蟹  
椒子蟹  
清蒸蟹

### 生蠔

酥炸生蠔  
豉汁生蠔

### 北京烤鴨

原隻  
半隻  
鹿肉  
蔥爆鹿肉  
XO 醬鹿肉

### 鮑魚

原只鮑魚  
油泡鮮鮑片  
冬菇蠔油鮑片  
鮑魚海參骨髓煲

## おすすめ料理

### 伊勢海産料理

伊勢エビの刺し身 時価  
伊勢エビの生姜と葱炒め 時価  
伊勢エビの辛子ソースかけ 時価

### 蟹料理

カニの生姜と葱炒め 時価  
カニの辛子ソースかけ 時価  
蒸しがニ 時価

### 牡蠣料理

かきの中華風天ぷろ 時価  
蒸しがきの黒豆ソースかけ 時価

### 北京ダック

1羽 \$52.00  
半羽 \$32.00  
鹿肉の料理  
シカ肉の葱、辛子、オイスターソース炒め \$23.00  
シカ肉の味噌炒め \$23.00

### 鮑の料理

あわびのオイスターソース甘煮 時価  
あわび薄切りの炒めもの 時価  
あわび薄切り椎茸の  
オイスターソース炒め 時価  
あわび、なまこと骨ずいの鍋煮 \$54.00

### **冷盆類**

海蜇醃蹄牛展

淨海蜇皮

涼伴火鴨絲

涼伴雞絲

榨菜

### **冷菜**

クラゲ細切り、豚肉薄切り、牛肉薄切り  
の冷製の盛りわせ

クラゲ細切りの冷製

ロースト・ダツク細切りの冷製

鶏肉細切りの冷製

ザーサイ

\$20.00

\$16.00

\$24.00

\$22.00

\$ 8.00

### **熱盆類**

蝦餃

燒賣

春卷

芝麻蝦多士

蟹蚶

海鮮生菜包

生菜包

### **前菜**

蒸し海老ギョーザ (3コ)

ポークしゅうまい (3コ)

春巻き (2本)

ごまと海老トースト (2コ)

カニの爪の揚げ物 (1コ)

海の幸レタス包み \$16.00

レタス包み \$15.00

\$ 7.90

\$ 6.90

\$ 8.00

\$ 8.80

\$ 9.50

### **湯類**

冬菇雞湯

什會湯

海鮮豆腐湯

粟米雞茸湯

酸辣湯

雲吞湯

特製燉湯

### **スープ類**

椎茸と鶏挽き肉スープ \$ 6.50

五目スープ \$ 6.50

海の幸と豆腐スープ \$ 6.50

鶏肉入りコーン・スープ \$ 6.50

四川風の辛子と酢の味スープ \$ 6.50

ワンタン入ソスープ \$ 6.50

毎日更換 時価



### **海鮮類**

椒鹽蝦球  
時菜蝦球  
油泡蝦球  
酥炸蝦球  
酥炸蝦丸  
蝦仁炒蛋  
油泡帶子  
清蒸游水魚  
清蒸石斑  
椒鹽鮮魷

### **魚貝類料理**

車海老と辛子の唐揚げ \$29.00  
車海老と季節野菜炒めもの \$29.00  
車海老の炒めもの \$29.00  
車海老の中華風天ぷる \$29.00  
海老団子の揚げもる \$29.00  
海老の玉子とじ \$29.00  
帆立貝の炒めもの \$29.50  
活魚の蒸しもの 時価  
コーラル・トラウトの蒸しもの 時価  
やりイカの衣揚げ \$26.00

### **猪肉類**

古老肉  
京都肉排  
椒鹽肉排  
紅燒豆腐

### **豚肉料理**

酢豚 \$24.00  
スペアリブの唐揚げ甘酢あんかけ \$24.00  
スペアリブと辛子の唐揚げ \$24.00  
豚肉、椎茸と豆腐の煮込み \$24.00

### **牛肉類**

麻婆豆腐  
蠔油牛肉  
時菜牛肉  
青椒牛肉絲  
蜜椒牛肉絲  
中式牛柳

### **牛肉料理**

麻婆豆腐 \$19.50  
牛肉のオイスターソース炒め \$22.00  
牛肉と季節野菜炒めもの \$22.00  
牛肉とピーマンの細切り炒め \$22.00  
細切り牛肉のこしょうとへちみつ炒め \$22.00  
中華風 牛ヒレ肉のステーキ \$29.50

### 雞類

宮寶雞丁  
醬爆雞丁  
青椒雞丁  
炸子雞  
上湯雞  
檸檬雞  
紅燒乳鴿

### 鷄肉料理

鷄肉とカシューナッツの辛子炒め \$22.00  
鷄肉の味噌炒め \$22.00  
鷄肉とピーマンの炒めもの \$22.00  
鷄の丸揚げ \$22.00  
鷄の蒸しもの \$24.00  
揚げ鷄ささみのレモンソースかけ \$22.00  
ハトの丸焼き \$33.00

### 鴨類

燒鴨  
西湖鴨  
香酥鴨  
海鮮扒鴨

### かも料理

ローストダック \$25.00  
鴨の揚げものの甘酢あんかけ \$25.00  
鴨の山芋衣揚げ \$25.00  
鴨と海の幸の蒸し煮 \$29.00

### 煲仔類

鮑魚海參  
海鮮豆腐煲  
蜜椒雞煲  
粉絲什菜煲  
薑蔥牛肉煲

### 鍋料理

あわび、なまことの鍋煮 \$54.00  
海の幸と豆腐の鍋煮 \$26.00  
ハチミツ、こしょうと鶏肉の鍋煮 \$22.00  
春雨と野菜の鍋煮 \$23.50  
牛肉、葱と生姜の鍋煮 \$22.00

**飯類**

蝦球燴飯  
蠔油牛肉飯  
  
肉絲燴飯  
什會燴飯  
鮮蝦炒飯  
揚州炒飯  
生炒牛肉飯  
白飯

**御飯類**

車海老のあんかけ御飯 \$29.00  
牛肉のあんかけ御飯  
          オイスターソース風味 \$23.00  
豚肉のあんかけ御飯 \$23.00  
五目あんかけ御飯 \$28.00  
芝海老入りチャーハン \$28.00  
揚州風 五目チャーハン \$15.00  
牛挽き肉チャーハン \$23.00  
ライス \$ 2.60

**麵類**

牛肉炒麵  
什會炒麵  
蝦球炒麵  
肉絲炒麵  
什會湯麵  
牛肉湯麵  
蝦球湯麵  
榨菜肉絲湯麵  
雲吞湯麵  
水餃湯麵

**麵類**

牛肉入り焼きそば \$23.00  
五目焼きそば \$28.00  
車海老入り焼きそば \$29.00  
豚肉の細切り焼きそば \$23.00  
五目スープそば \$28.00  
牛肉入りスープそば \$23.00  
車海老入りスープそば \$29.00  
豚肉とザーサイの細切り入りスープそば \$23.00  
ワンタン入りスープそば \$16.00  
広東風 水餃子入りスープそば \$16.00

### 精選甜品

炸雪糕  
香芒凍布甸  
香滑椰汁糕  
香滑凍豆腐  
雜果杏仁豆腐  
各式雪糕  
    芒果  
    士多啤梨  
    朱古力  
    雲呢拿  
炸香蕉雪糕

### デザート

アイスクリームの天ぷろ \$ 7.00  
マンゴ・プディング \$ 7.00  
ココナツ・プディング \$ 7.00  
豆腐のプディング \$ 7.00  
フルーツ入りアーモンド・ゼリー \$ 7.00  
アイスクリーム各種 \$ 7.00  
    マンゴ  
    ストロベリー  
    チョコレート  
    バニラ  
バナナ・フリッターとアイスクリーム \$ 7.00

### 冷熱飲品

鮮橙汁  
礦泉水  
各式汽水  
    可樂  
    芬達橙汁  
    七喜  
中國茶  
    烏龍  
    香片  
    普洱  
咖啡

### お飲み物

オレンジ・ジュース \$ 4.50  
ミネラル・ウォーター \$ 4.50  
ソフト・ドリンク \$ 4.50  
    コーラ  
    ファンタ・オレンジ  
    レモネード  
中國茶 \$ 2.60  
    ウーロン茶  
    ジャスミン・ティー  
    プアール・ティー  
コーヒー \$ 4.50

### 其他

啤酒  
白葡萄酒  
紅葡萄酒  
花雕  
日本酒

### その他

ビール  
白ワイン  
赤ワイン  
紹興酒  
日本酒  
ワイン・リスト参照  
ワイン・リスト参照  
ワイン・リスト参照  
ワイン・リスト参照  
ワイン・リスト参照